



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

This Memorandum of Understanding (MOU) is entered into and is effective as of 18 August 2023 by and between:

PIBULSONGKRAM RAJABHAT UNIVERSITY, a public university regulated by the Ministry of Higher Education, Science, Research and Innovation (MHESI) of the Kingdom of Thailand, having its registered address at 156 Moo.5, Phlai Chumphon, Mueang, Phisanulok 65000 (hereinafter referred to as “**PSRU**”); and

INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP (Thailand) LTD, having its registered address at [973 President Tower, 7th Floor, Unit 7A, 7F, 7G, 7H, Ploenchit Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok, Thailand 10330] (hereinafter referred to as “[**IHG®**]”).

In this MOU, DTC and IHG® are referred to individually as a “**Party**” and collectively as the “**Parties**”.

RECITALS:

Whereas, the Parties recognize the mutual benefits accruing to their respective communities from working together and from the establishment of a strong link between the Parties.

Whereas, the Parties agree to collaborate with each other in an amicable manner with a view to achieve the successful operation of this MOU.

NOW THEREFORE, THE PARTIES AGREE AS FOLLOWS:

1. OBJECTIVES

- 1.1 The Parties enter into this MOU to foster cooperation in hospitality education, research, and community service.
- 1.2 This MOU forms the framework for cooperation between the Parties to identify and achieve shared goals and objectives, and to facilitate and develop a genuine and mutually beneficial relationship. Both Parties will encourage the discussion and implementation of the following activities to promote the hospitality industry and hospitality education for the benefit of their respective communities:
 - Internship opportunities
 - Work placement and career development opportunities
 - Student projects and community service activities
 - Joint training programs
 - Joint industry research projects

2. UNDERSTANDING

- 2.1 This MOU is non-binding and does not impose any legal or financial obligations or liabilities on either Party. The Parties will discuss the opportunities and challenges in cooperating on the activities and may thereafter enter into specific agreements based on the mutually agreed objectives and outcomes.
- 2.2 This MOU shall remain in effect for five years, unless either Party terminates sooner by notifying the other Party in writing with 30 days advance notice. The Parties may extend this MOU beyond five years by mutual written agreement.
- 2.3 The Parties are bound to respect and preserve the confidentiality of all confidential information received from the other.
- 2.4 Any intellectual property matters that arise from the collaboration shall be addressed pursuant to applicable law and mutual written agreement among the Parties.
- 2.5 With exception to clauses dealing with confidentiality and intellectual property, which shall be binding on the Parties, the Parties agree that this MOU does not create a legally binding obligation on either Party but rather is intended to facilitate discussions regarding general areas of collaboration.

3. MISCELLANEOUS

- 3.1 The Parties agree not to use each other's names and logos in advertising or other publicity without prior written consent of that Party. However, the Parties agree in advance that each may use the name and logo of the other to announce this MOU.
- 3.2 Any amendments or modifications to this MOU shall be made in writing and signed by the Parties.
- 3.2 Each Party shall designate a person to serve as liaison for implementing this MOU. For Pibulsongkram Rajabhat University, the contact person is Ms.Nipawan Navawattana and Mrs.Nattakan Sengchuen, Lecturer, Business English major, Faculty of Humanities and Social Sciences, ajnattakan@psru.ac.th, Tel. 084-111-1818. For IHG®, the contact person is Mr. Nutt Jiamsomboon, Cluster Director of Human Resources for The InterContinental Hua Hin Resort and The Holiday Inn Resort Vana Nava, nutt.jiamsomboon1@ihg.com, Tel.065-462-9546

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have caused this MOU to be executed by their duly authorized representatives to be effective as of the date written above.

IHG®



Mr. Saudi Khaneng
Human Resources, Country Lead - Thailand

Date: 18 August 2023

Witnesses



Mr. Nutt Jiamsomboon
Cluster Director of Human Resources
InterContinental Hua Hin Resort & Holiday
Inn Resort Vana Nava

Date: 18 August 2023



Ms. Bussaya Senawung
HR Manager
Hotel Indigo Bangkok Wireless Road

Date: 18 August 2023

Pibulsongkram Rajabhat University



Assistant Professor Dr. Chumpol Semakhun
Rector, Pibulsongkram Rajabhat University

Date: 18 August 2023

Witnesses



Associate Professor Dr. Natthira Tuptim
Dean, Faculty of Humanities and Social
Sciences

Date: 18 August 2023



Assistant Professor Thisakorn Chaimongkol
Head of Business English Major, Faculty of
Humanities and Social Sciences

Date: 18 August 2023



IHG® HOTELS & RESORTS

บันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ

ระหว่าง

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม

กับ

บริษัท INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP (Thailand) จำกัด

เลขที่ อว 0617.05/566 /2566

บันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการฉบับนี้ ได้จัดขึ้นเมื่อวันที่ 18 สิงหาคม 2566 ณ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม ระหว่าง

มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม ซึ่งเป็นมหาวิทยาลัยของรัฐในกำกับของกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม (อว.) ของราชอาณาจักรไทย ซึ่งมีสำนักงานตั้งอยู่ที่ 156 หมู่ 5 ตำบลพลายชุมพล อำเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก 65000 ซึ่งต่อไปในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการฉบับนี้จะเรียกว่า “มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม” ฝ่ายหนึ่ง และ

บริษัท INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP (Thailand) จำกัด ซึ่งมีสำนักงานตั้งอยู่ที่ อาคารเพรสซิเด็นท์ ทาวเวอร์, ชั้น 7, หน่วย 7A, 7F, 7G, 7H, ถนนเพลินจิต แขวงลุมพินี เขตปทุมวัน กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย 10330 ซึ่งต่อไปในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการฉบับนี้จะเรียกว่า “IHG®” อีกฝ่ายหนึ่ง

ในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการฉบับนี้ ระหว่างมหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม และ IHG® แต่ละฝ่าย ซึ่งต่อไปในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการทั้งสองฝ่ายจะเรียกรวมกันว่า “คู่สัญญา”

บทนำ

คู่สัญญาได้รู้ถึงผลประโยชน์ร่วมกันที่เกิดขึ้นจากการทำงานร่วมกันและการสร้างความสัมพันธ์ระหว่างคู่สัญญา

คู่สัญญาตกลงที่จะให้ความร่วมมือโดยตั้งอยู่บนพื้นฐานของความจริงใจต่อกัน ในการที่จะร่วมกันแก้ไข ปัญหา อุปสรรค และร่วมดำเนินการทุกวิถีทางเพื่อให้บรรลุตามข้อตกลง

ดังนั้น คู่สัญญาตกลงกันตามรายละเอียดต่อไปนี้:

1. วัตถุประสงค์

1.1 คู่สัญญาลงนามในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการนี้เพื่อเพื่อพัฒนาอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้อง หรือ งานวิจัยด้านอื่นๆ ที่ทั้งสองฝ่ายเห็นควรร่วมกัน

1.2 บันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการฉบับนี้เป็นกรอบความร่วมมือระหว่างคู่สัญญาเพื่อระบุและบรรลุ เป้าหมายและวัตถุประสงค์ร่วมกัน และเพื่ออำนวยความสะดวกและพัฒนาความสัมพันธ์ที่เป็นประโยชน์ร่วมกัน อย่างแท้จริง ทั้งสองฝ่ายจะสนับสนุนการในการดำเนินกิจกรรมเพื่อส่งเสริมอุตสาหกรรมบริการและการศึกษา ด้านการบริการเพื่อประโยชน์ที่เกี่ยวข้อง

- โอกาสในการฝึกประสบการณ์วิชาชีพ
- โอกาสในการฝึกประสบการณ์วิชาชีพในสถานที่จริงและพัฒนาอาชีพ
- โครงการของนักศึกษาและกิจกรรมบริการชุมชน
- โครงการฝึกอบรมต่างๆ
- โครงการงานด้านวิชาการและงานด้านวิจัย เพื่อพัฒนาอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้อง

2. ข้อตกลง

2.1 บันทึกข้อตกลงฉบับนี้เป็นเพียงการแสดงเจตนาร่วมกันของทั้งสองฝ่ายเท่านั้นโดยไม่มีผลผูกพันทางกฎหมายหรือสร้างภาระผูกพันรวมทั้งข้อผูกมัดทางกฎหมายไม่ว่าจะทางตรงหรือทางอ้อมแต่ประการใด

2.2 บันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการนี้มีผลบังคับใช้เป็นเวลา 5 (ห้า) ปี นับแต่วันที่ได้ลงนามในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการนี้ ยกเว้นว่าฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งจะบอกเลิกบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการนี้ก่อนครบระยะเวลาได้ โดยต้องแจ้งให้อีกฝ่ายรับทราบเป็นลายลักษณ์อักษรไม่น้อยกว่า 30 วัน

คู่สัญญาอาจต่ออายุบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการนี้ออกไปอีก 5 ปี โดยการตกลงเป็นลายลักษณ์อักษรร่วมกัน

2.3 คู่สัญญาจะต้องเคารพและรักษาความลับข้อมูลทั้งหมดที่ได้รับจากอีกฝ่าย

2.4 ทรัพย์สินทางปัญญาใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากความร่วมมือจะต้องได้รับการลงนามตามกฎหมายและข้อตกลงเป็นลายลักษณ์อักษรร่วมกันระหว่างคู่สัญญา

2.5 ยกเว้นข้อกำหนดที่เกี่ยวกับการรักษาความลับและทรัพย์สินทางปัญญา ซึ่งมีผลผูกพันต่อคู่สัญญา คู่สัญญาตกลงว่าบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการนี้ไม่ได้สร้างข้อผูกมัดทางกฎหมายกับคู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง แต่มีวัตถุประสงค์เพื่ออำนวยความสะดวกตามข้อตกลงความร่วมมือ

3. ข้ออื่น ๆ

3.1 คู่สัญญาตกลงว่าจะไม่นำชื่อและโลโก้ของแต่ละฝ่ายไปใช้ในการโฆษณาหรือการประชาสัมพันธ์อื่น ๆ โดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าจากอีกฝ่าย อย่างไรก็ตาม คู่สัญญาตกลงล่วงหน้าว่าแต่ละฝ่ายอาจใช้ชื่อและโลโก้ของอีกฝ่ายเพื่อประกาศบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการนี้

3.2 การแก้ไขหรือปรับเปลี่ยนบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการนี้จะต้องทำเป็นลายลักษณ์อักษรและลงลายมือชื่อโดยฝ่ายทั้งสอง

3.2 แต่ละฝ่ายจะแต่งตั้งผู้ดำเนินการเพื่อทำหน้าที่เป็นผู้ประสานงานในการปฏิบัติตามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการนี้

3.2.1 สำหรับมหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม ผู้ติดต่อ คือ อ.ดร.นิภาวรรณ นาววัฒน์ และ อ.ณัฐกานต์ เสี่ยงขึ้น อาจารย์ประจำสาขาภาษาอังกฤษธุรกิจ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ajnattakan@psru.ac.th, เบอร์โทร 084-111-1818

3.2.2 สำหรับ IHG® ผู้ติดต่อ คือ นายนันท์ เจียมสมบุญ ผู้อำนวยการกลุ่มทรัพยากรมนุษย์สำหรับ The InterContinental Hua Hin Resort และ The Holiday Inn Resort Vana Nava, nutt.jiamsomboon1@ihg.com, เบอร์โทร 065-462-9546

บันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการฉบับนี้ จัดทำขึ้นเป็น สองฉบับ โดยได้จัดทำขึ้นเป็น 2 ภาษาเป็นภาษาอังกฤษและภาษาไทยอย่างละ 1 ฉบับ มีข้อความถูกต้องตรงกันทุกประการ และทั้งสองฝ่ายได้อ่านและเข้าใจข้อความตามข้อตกลงโดยละเอียดแล้ว เห็นว่าถูกต้องตรงตามความประสงค์ จึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญต่อหน้าพยาน และยึดถือไว้ฝ่ายละ 1 หนึ่งฉบับ

บริษัท INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP

(Thailand) จำกัด



(คุณชาอูดี คาเน็ง)

Human Resources, Country Lead - Thailand

18 สิงหาคม พ.ศ. 2566



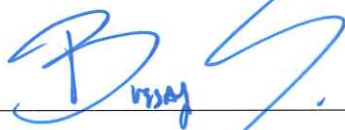
พยาน

(คุณณัฐ เจียมสมบูรณ์)

Cluster Director of Human Resources InterContinental

Hua Hin Resort & Holiday Inn Resort Vana Nava

18 สิงหาคม พ.ศ. 2566



พยาน

(คุณบุษยา เสนาวัง)

HR Manager - Hotel Indigo Bangkok Wireless Road

18 สิงหาคม พ.ศ. 2566

มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ชุมพล เสมาชันธุ์)

อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม

18 สิงหาคม พ.ศ. 2566



พยาน

(รองศาสตราจารย์ ดร.ณัฐริรา ทับทิม)

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

18 สิงหาคม พ.ศ. 2566



พยาน

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ทศากร ไชยมงคล)

ประธานหลักสูตรภาษาอังกฤษธุรกิจ

18 สิงหาคม พ.ศ. 2566